



Betriebsanleitung

DVB-T-Indoor-Antenne BZD 30



Bestell-Nr.: 207 100 02

KATHREIN

Antennen · Electronic

Inhalt, content, sommaire, inhoud

Verwendungszweck	4
Allgemeines zum Rundfunk-Empfang	4
Notwendiges Zubehör	4
Aufstellung, Anschluss und Inbetriebnahme	5
Optimierung	6
Optimierung mit DVB-T-Receiver	6
Wandmontage	7
Reinigung	7
Sicherheitshinweise	8
Ausstattungsmerkmale und technische Daten	9
 Purpose	 10
General Remarks on Radio Reception	10
Accessories needed	10
Setting up, Connecting and Commissioning	11
Optimising	12
Optimising with the DVB-T receiver	12
Wall Mounting	13
Cleaning	13
Safety Notices	14
Features and Technical Data	15
 Usage	 16
Généralités sur la réception radiophonique	16
Accessoires nécessaires	16
Mise en place, raccordement et mise en service	17
Optimisation	18
Optimisation avec récepteur DVB-T	18
Montage mural	19
Nettoyage	19
Remarques relatives à la sécurité	20
Caractéristiques d'équipement et données techniques	21
 Gebruiksdoeleinde	 22
Algemene opmerkingen over de radio-ontvangst	22
Benodigd toebehoren	22
Opstelling, aansluiting en ingebruikneming	23
Optimalisering	24
Optimalisering met DVB-T ontvanger	24
Wandmontage	25
Reiniging	25
Veiligheidsvoorschriften	26
Uitrustingskarakteristieken en technische gegevens	27

DVB-T-Indoor-Antenne BZD 30 (BN: 20710002)

Verwendungszweck

Die aktive Antenne ist zum Empfang von digitalen, terrestrischen Fernseh- und Rundfunk-Signalen im VHF (Band III)- und UHF-Bereich, in Innenräumen mit ausreichendem Signalpegel geeignet.

Nur in Verbindung mit einem geeigneten DVB-T-Receiver mit 5-V-Spannungsversorgung verwenden. Nicht an Sat-Receiver anschließen!

Allgemeines zum Rundfunk-Empfang

In Gebieten mit geringen oder zu starken Empfangsfeldstärken ist ein störungsfreier Empfang nicht in allen Fällen gewährleistet. Bei zu schwachem Signalpegel sollte eine Richtantenne außerhalb des Gebäudes verwendet werden.

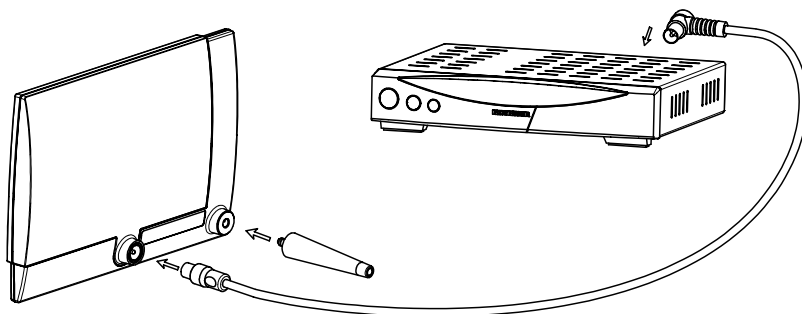
In unmittelbarer Nähe zum Sender kann der Empfang durch zu hohe Empfangspegel beeinträchtigt werden.

Der Rundfunkempfang in Innenräumen kann zudem durch weitere Faktoren beeinträchtigt sein. Kritische Aufstellorte sind Räume in Stahlbetonbauten oder Gebäude mit metallbedampften Fenstern, geschlossene Metallschränke oder Aufstellorte in unmittelbarer Nähe von sendenden, elektronischen Geräten (z.B. Mobiltelefonen).

Notwendiges Zubehör

Zum Empfang von DVB-T-Signalen ist ein DVB-T-geeigneter Receiver mit Fernspeisemöglichkeit (5 V) über das Koaxialkabel notwendig (z.B. Kathrein UFD 570/S).

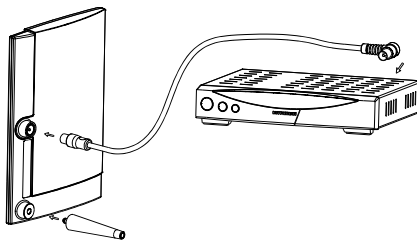
Aufstellung, Anschluss und Inbetriebnahme



1. Verbinden Sie die Antenne über das beiliegende Koaxialkabel mit dem Receiver (siehe z. B. BDA UFD 570/S, Kap. Anschlussbeispiel). Die Antenne können Sie unabhängig von der Polarisierung der abgestrahlten Signale aufstellen. Die Beschriftung (horizontal/vertikal) auf der Vorderseite der Antenne ist zur Optimierung bei kritischen Empfangsanlagen gedacht (siehe Optimierung Seite 6).
2. Verbinden Sie den Receiver mit dem TV-Gerät (nähere Informationen entnehmen Sie der Anleitung des jeweiligen Receivers) und schalten Sie ihn ein. Schalten Sie das TV-Gerät auf AV-Betrieb, sofern das TV Gerät sich nicht selbstständig umschaltet.
3. Stellen Sie über das Einstellmenü des Receivers sicher, dass die Stromversorgung der Antenne über das Koaxialkabel eingeschaltet ist. Bei Betrieb mit dem Kathrein UFD 570/S siehe BDA S. 46/47, Netzwerkkonfiguration.
4. Nun sollte ein Empfang von DVB-T-Programmen möglich sein.

Optimierung

Sollte der Empfang gestört sein, können Sie durch wechseln der Polarisations-Ausrichtung (siehe Beschriftung auf der Vorderseite der Antenne) bei kritischen Empfangsanlagen, die Empfangsqualität zusätzlich verbessern.



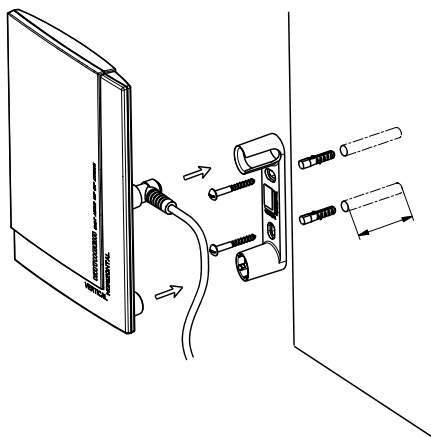
Sollte kein optimaler Empfang möglich sein, stellen Sie die Antenne an einem anderen Ort auf (Empfehlung: Aufstellung der Antenne in Fensternähe) und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

In unmittelbarer Nähe zum Sender kann der Empfang durch zu hohe Empfangspegel beeinträchtigt werden. In diesem Fall sollte eine fensternahe Aufstellung der Antenne vermieden werden.

Optimierung mit DVB-T-Receiver

Einige Receiver (z.B. Kathrein UFD 570/S) bieten die Möglichkeit, den Empfangspegel und die Signalgüte auf dem Bildschirm anzuzeigen und erlauben somit eine weitere Optimierung der Antennen-aufstellung. Beachten Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Receivers.

Wandmontage



Im Lieferumfang befindet sich ein Wandhalter und das notwendige Befestigungsmaterial, um die Antenne an der Wand zu befestigen.

Machen Sie Empfangsversuche und suchen Sie die geeignetste Empfangsposition an der Wand, bevor Sie die Löcher für die Wandhalterung bohren.

Reinigung

Reinigen Sie die Antenne nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche beschädigen könnten. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten.

Sicherheitshinweise



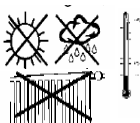
Die Antenne und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug!

Gegebenenfalls übriggebliebenes Montagezubehör von Kindern fernhalten (Erstickengefahr durch verschluckte Teile).



Bei Wandmontage: Stellen Sie vor dem Bohren der Löcher sicher, dass keine elektrischen Leitungen in der Wand verlaufen.

Lebensgefahr durch Stromschlag!



Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.

Stellen Sie die Antenne nicht in die Nähe von Heizungen oder offenem Feuer (z.B. Kerze: Brandgefahr!). Setzen Sie sie nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung im Freien aus.



Die Gerätefüße können bei empfindlichen Möbelloberflächen oder in Verbindung mit behandelten Möbelloberflächen Farbveränderungen hervorrufen. Stellen Sie die Antenne gegebenenfalls auf eine geeignete Unterlage.



Die Antenne darf nur mit der zulässigen Spannung von 5 V betrieben werden. Bei Anschluss an einen Receiver, der nicht für DVB-T geeignet ist (z.B. Sat-Receiver), kann die Antenne durch eine zu hohe Versorgungsspannung zerstört werden.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ausstattungsmerkmale und technische Daten

- ≠ Empfang von digitalen terrestrischen TV- und Radio-Programmen (DVB-T)
- ≠ Empfangsbereiche VHF: 174-230 MHz; UHF: 470-862 MHz
- ≠ Für horizontale bzw. vertikale Polarisation, wählbar von der Art der Aufstellung
- ≠ Ansprechendes, platzsparendes Design (140 x 195 mm)
- ≠ Verstärkung aktive Antenne: BIII 18 dB, UHF 15 dB
- ≠ Extrem niedrige Rauschzahl
- ≠ Sperrfilter gegen GSM-Störungen
- ≠ Fernspeisung 5 V/30 mA über den Antennenausgang aus dem DVB-T-Receiver, z.B. DVB-T-Receiver UFD 570/S
- ≠ Mitgeliefertes Zubehör:
 - Stützfuß zum einfachen Aufstellen
 - Wandhalterung mit Befestigungsmaterial
 - 2-m-Anschlusskabel mit 1 x IEC-Stecker (gerade) und 1x IEC-Stecker (gewinkelt)
- ≠ Gewicht, inkl. Standfuß: 260 g

DVB-T indoor antenna BZD 30 (20710002)

Purpose

The active antenna is suitable for the reception of digital, terrestrial television and radio signals in the VHF (Band III) and UHF bands indoors when the signal level is sufficiently high.

**Use only together with a suitable DVB-T receiver with 5V power supply.
Do not connect to SAT receivers!**

General Remarks on Radio Reception

In areas with low or too high reception-field strength, interference-free reception is not always guaranteed. If the signal level is too low, a directional antenna should be placed outside the building.

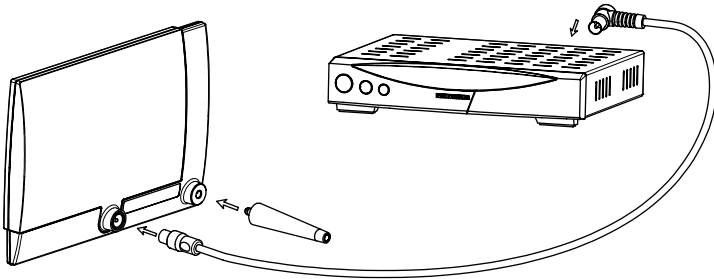
In the immediate vicinity of the transmitter, reception may be impaired by too high a reception level.

Radio reception indoors can also be impaired by other factors. Critical locations are rooms in reinforced concrete buildings, or buildings with vapour-plated windows, closed metal cabinets, or positions directly beside transmitting electronic devices (e.g. mobile phones).

Accessories needed

For the reception of DVB-T signals, a DVB-T-compatible receiver with remote power feed (5V) via the coax cable is required (e.g. Kathrein UFD 570/S).

Setting up, Connecting and Commissioning

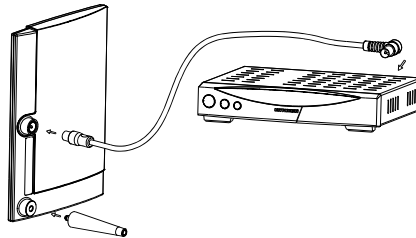


1. Connect the antenna to the receiver using the coax cable provided (see e.g. manual UFD 570/S, connection example). You can set up the antenna independently of the polarisation of the radiated signals. The lettering (horizontal/vertical) on the front of the antenna is intended for optimising in critical reception systems (see Optimising on page 12).
2. Connect the receiver to the TV set (for more detailed information, refer to the instructions for your receiver) and switch on. Switch the TV set to AV mode, if the TV set does not switch over automatically.
3. Using the set-up menu of the receiver, ensure that the power supply to the antenna via the coax cable is switched on. When operating with the Kathrein UFD 570/S, see manual network configuration.

4. Reception of DVB-T programmes should now be possible.

Optimising

If reception is subject to interference you can improve the reception quality in addition by changing the polarisation alignment (see lettering on the front of the antenna) in critical reception systems.



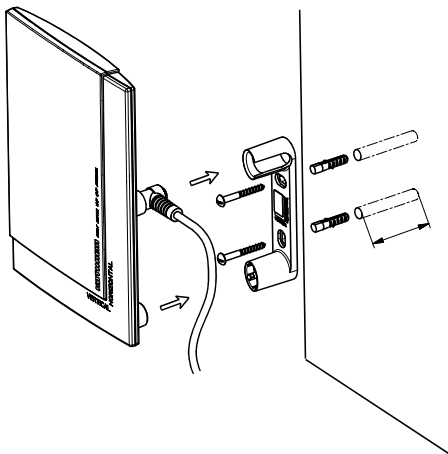
If it is impossible to get optimum reception, set the antenna up in a different place (we recommend a position close to a window), and repeat the steps described above.

In the immediate vicinity of the transmitter, reception may be impaired by too high a reception level. In this case, you should avoid setting up the antenna near a window.

Optimising with the DVB-T receiver

Some receivers (e.g. Kathrein UFD 570/S) offer the option of displaying the reception level and signal quality on the screen, and thus permit further optimisation of the antenna set-up. In this case, please refer to the operating instructions for your receiver.

Wall Mounting



The antenna is supplied with a wall bracket and the attachment material you need to mount the antenna on the wall. Experiment with the reception and look for the most suitable wall position for reception before you drill the holes for the wall bracket.

Cleaning

Clean the antenna only with a slightly moistened cloth. Do not use acidic or abrasive cleaners, because these could damage the surface of the housing. Never immerse the device in any fluid.

Safety Notices

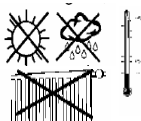


The antenna and its accessories are not child's toys!
Keep any material left over from mounting out of reach of children (danger of suffocation through swallowing parts).



Wall mounting: Before drilling holes, ensure that there is no electrical wiring in the wall.

Danger to life through electric shock!



Protect the device from moisture, drips and splashes.

Do not place the antenna close to heaters or naked lights (e.g. candles: danger of fire!). Do not subject it to direct sunlight outdoors for longer periods.



The feet of the device may cause discoloration of delicate furniture surfaces, or in combination with treated surfaces. If necessary, place the antenna on a suitable mat.



The antenna must be operated only at the permitted voltage of 5V. When connected to a receiver that is not suitable for DVB-T (e.g. Sat receiver), the antenna may be destroyed by an excessive supply voltage.



Electronic equipment is *not household waste* - in accordance with directive 2002/96/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL of 27th January 2003 on used electrical and electronic equipment, it must be disposed of properly.
At the end of its service life, take this unit for disposal at a relevant official collection point.

Features and Technical Data

- € Reception of digital terrestrial TV and radio programmes (DVB-T)
- € Reception ranges VHF: 174-230; UHF: 470-862 MHz
- € For horizontal or vertical polarisation, selectable by type of set-up
- € Attractive, space-saving styling (140 mm x 195 mm)
- € Amplification of active antenna: BIII 18 dB, UHF 15 dB
- € Extremely low noise factor
- € Rejection filter for GSM interference
- € Remote power feed 5 V/30 mA via the antenna output from the DVB-T receiver, e.g. DVB-T Receiver UFD 570/S
- € Accessories Provided:
 - Supporting foot for simple set-up
 - Wall bracket with attachment material
 - 2-metre connection cable with one IEC plug (straight) and one IEC plug (angled)
- € Weight including foot: 260 g

DVB-T antenne intérieurs BZD 30 (20710002)

Usage

L'antenne active est destinée à la réception de signaux numériques terrestres de télévision et de radiodiffusion dans la plage VHF (bande III) et UHF dans les locaux intérieurs recevant un niveau de signal suffisant.

Ne l'utiliser qu'en combinaison avec un récepteur DVB-T (TNT) approprié avec une tension d'alimentation de 5V. Ne pas le raccorder à un récepteur SAT.

Généralités sur la réception radiophonique

Une réception exempte de défaillances n'est pas toujours garantie dans les régions où l'intensité de champ reçue est faible ou trop forte. Utiliser une antenne orientée hors du bâtiment si le niveau de signal est trop faible.

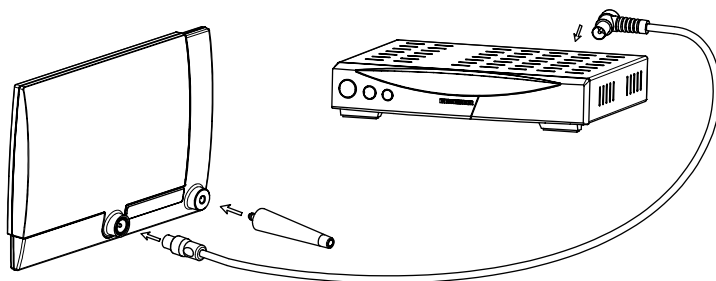
Un niveau de réception trop élevé peut affecter la réception en cas de proximité immédiate avec l'émetteur.

D'autres facteurs peuvent en outre venir affecter la réception radiophonique à l'intérieur. Les lieux d'implantation critiques sont les locaux dans les constructions en béton armé ou les bâtiments aux fenêtres métallisées, les armoires métalliques fermées ou les lieux d'implantation à proximité immédiates d'équipements émetteurs électroniques (par exemple des téléphones mobiles).

Accessoires nécessaires

Pour recevoir des signaux DVB-T (TNT), il faut un récepteur compatible DVB-T avec possibilité de téléalimentation (5V) via le câble coaxial, (par exemple Kathrein UFD 570/S).

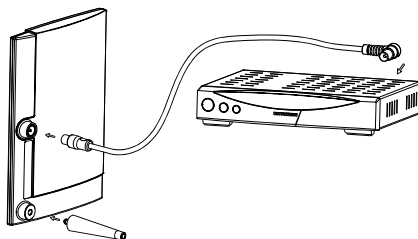
Mise en place, raccordement et mise en service



1. Connectez l'antenne au récepteur en utilisant le câble coaxial fourni (cf. p. ex. mode d'emploi du récepteur UFD 570 /S, Exemple d'installation). Vous pouvez positionner l'antenne indépendamment de la polarisation du signal reçu. L'inscription (horizontal / vertical) sur la face avant de l'antenne ne sert qu'en cas de réception difficile (voir Optimisation à la page suivante).
2. Connectez le récepteur à votre téléviseur (vous trouverez de plus amples informations dans le mode d'emploi du récepteur concerné) et mettez-le en marche. Mettez le téléviseur en mode AV s'il ne le fait pas de lui-même.
3. En vous aidant du menu de réglage, assurez-vous que l'alimentation en courant de l'antenne via le câble coaxial est sous tension. Voir la feuille annexe en cas d'exploitation avec le Kathrein UFD 570/S, mode d'emploi entrelacs configuration.
4. La réception de programmes DVB-T (TNT) devrait maintenant être possible.

Optimisation

Si la réception n'est pas excellente, vous pouvez améliorer la qualité de la réception en changeant l'orientation de la polarisation (voir inscription en face avant de l'antenne).



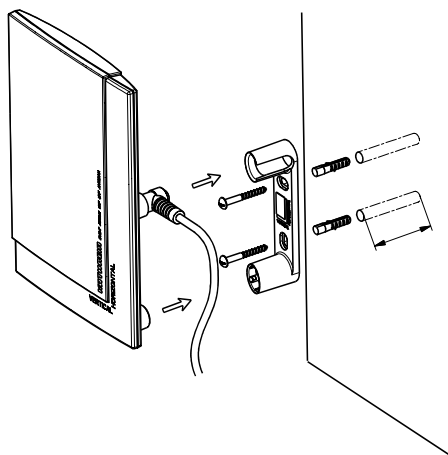
En cas d'impossibilité de réception optimale, installez l'antenne en un autre lieu (la mise en place à proximité d'une fenêtre est recommandée) et répétez les étapes susmentionnées.

Un niveau de réception trop élevé peut affecter la réception en cas de proximité immédiate avec l'émetteur. Dans ce cas, éviter une mise en place de l'antenne à proximité d'une fenêtre.

Optimisation avec récepteur DVB-T

Certains récepteurs (par exemple Kathrein UFD 570/S) offrent la possibilité d'afficher à l'écran le niveau de réception et la qualité des signaux, permettant ainsi d'optimiser encore la mise en place de l'antenne. Veuillez observer à cet effet le mode d'emploi du récepteur concerné.

Montage mural



Le volume de livraison comprend un support mural et le matériel de fixation nécessaire à la fixation murale de l'antenne.

Faites des essais de réception et cherchez la position de réception contre le mur la plus appropriée avant de percer les trous pour le support mural.

Nettoyage

Nettoyez l'antenne uniquement avec un tissu légèrement humecté. N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou abrasif, ceux-ci pouvant endommager la surface du boîtier. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.

Remarques relatives à la sécurité



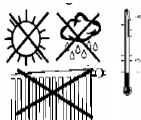
L'antenne et les accessoires ne sont pas des jouets.

Tenir les éventuels accessoires de montage restants hors de portée des enfants (danger d'étouffement par des pièces avalées).



En cas de montage mural : avant de percer les trous, assurez-vous qu'aucune conduite électrique ne passe dans le mur.

Danger de mort par décharge électrique.



Protégez l'appareil de l'humidité, des eaux d'égouttage et des projections d'eau.

N'installez pas l'antenne à proximité de chauffages ou de flammes nues (par exemple une bougie : danger d'incendie) .

Ne le soumettez pas aux rayons du soleil à l'air libre sur une période prolongée.



Les pieds de l'appareil peuvent provoquer des changements de couleur des surfaces de meuble sensibles ou traitées. Le cas échéant, posez l'antenne sur un support approprié.



Alimenter l'antenne uniquement avec la tension autorisée de 5V. L'antenne peut être détruite par une tension d'alimentation trop élevée en cas de raccordement à un récepteur non-compatible DVB-T (par exemple un récepteur satellite).



Les appareils électroniques ne doivent *pas être mis dans la poubelle de la maison*, mais doivent être recyclés correctement selon la directive 2002/96/EG DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 27 janvier 2003 concernant les appareils électroniques et électriques usagés.

Nous vous prions de mettre cet appareil à la fin de son utilisation dans un emplacement prévu pour son recyclage.

Caractéristiques d'équipement et données techniques

- € Réception de programmes numériques terrestres TV et radiophoniques (DVB-T)
- € Plages de réception VHF : 174-230; UHF: 470-862 MHz
- € Pour polarisation horizontale ou verticale, sélectionnable selon le type d'installation
- € Design agréable et peu encombrant (140 x 195 mm)
- € Amplification antenne active : BIII 18 dB, UHF 15 dB
- € Facteur de bruit extrêmement faible
- € Filtre éliminateur de bande contre les perturbations GSM
- € Téléalimentation 5 V/30 mA via la sortie d'antenne du récepteur DVB-T, par exemple un récepteur DVB-T UFD 570/S
- € Accessoires fournis :
 - Pied d'appui pour une installation simple
 - Support mural avec matériel de fixation
 - Câble de raccordement de 2 m avec 1 x fiche CEI (droite) et 1 x fiche CEI (coudée)
- € Poids, trépied inclus : 260 g

DVB-T binnen antenna BZD 30 (20710002)

Gebruiksdoeleinde

De actieve antenne is geschikt voor ontvangst van digitale terrestrische televisie- en radiosignalen in het VHF (band III)- en UHF-bereik in binnenruimtes met een voldoende signaalsterkte.

Alleen gebruiken in combinatie met een geschikte DVB-T ontvanger met 5V-voeding. Niet aansluiten op een SAT-ontvanger!

Algemene opmerkingen over de radio-ontvangst

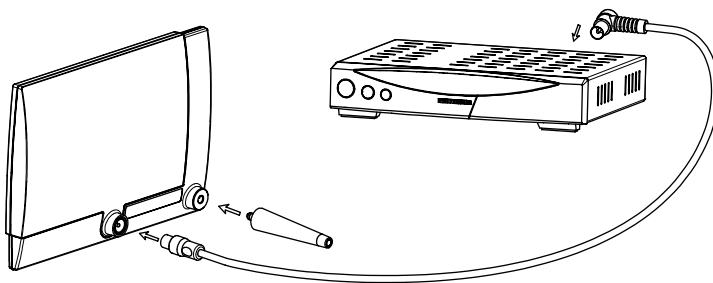
In gebieden waar het ontvangstsignaalveld te gering of te sterk is, kan een storingvrije ontvangst niet in alle gevallen worden gewaarborgd. Als het ontvangstsignaal te zwak is, dient men een richtantenne buiten het gebouw te gebruiken.

In de directe omgeving van de zender is het mogelijk dat de ontvangst nadelig wordt beïnvloed doordat het signaal te sterk is. De radio-ontvangst in binnenruimtes kan ook nadelig worden beïnvloed door andere oorzaken. Kritieke opstelplaatsen zijn vertrekken in gebouwen van staalbeton en gebouwen met metaalbespoten vensters, gesloten metalen kasten en opstelplaatsen in de directe omgeving van elektronische zendapparaten (bijv. mobiele telefoons).

Benodigd toebehoren

Voor de ontvangst van DVB-T signalen is een ontvanger nodig die geschikt is voor DVB-T, met voeding (5V) via de coaxkabel (bijv. Kathrein UFD 570/S).

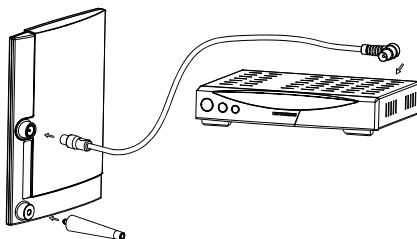
Opstelling, aansluiting en ingebruikneming



1. Sluit de antenne door middel van de bijgevoegde coaxkabel (bijv. zie gebruiksaanwijzing UFD 570/S in hoofdstuk aansluitvoorbeeld) aan op de ontvanger en stel de antenne horizontaal (afb. 1) of verticaal (afb. zie ook de opdruk op de voorzijde van de antenne). Vraag eventueel uw speciaalzaak om informatie over de polarisatie van de uitgezonden signalen in uw ontvangstgebied.
2. Sluit de ontvanger aan op het televisietoestel (meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de ontvanger) en schakel ze in. Zet het televisietoestel op de AV-modus indien het toestel zichzelf niet automatisch hierop instelt.
3. Controleer via het instelmenu van de ontvanger of de stroomvoorziening van de antenne via de coaxkabel is ingeschakeld. Bij gebruik van Kathrein UFD 570/S, zie gebruiksaanwijzing netwerk configuratie.
4. Nu zou de ontvangst van DVB-T programma's mogelijk moeten zijn.

Optimalisering

Als de ontvangst gestoord is, draait u de antenne iets of verandert u de polarisatierichting door de antenne opzij te kantelen; controleer de ontvangstkwaliteit opnieuw.



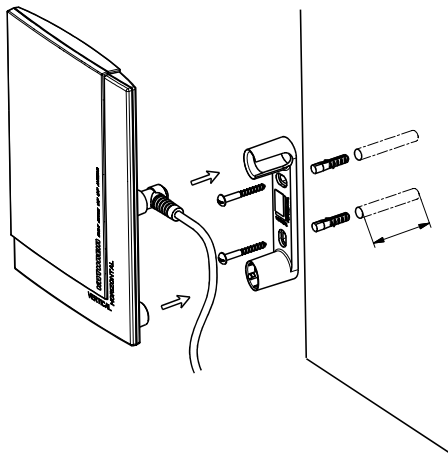
Als er geen optimale ontvangst mogelijk is, zet u de antenne op een andere plaats (aanbeveling: antenne vlak bij een raam opstellen) en herhaalt u de bovenstaande stappen.

In de directe omgeving van de zender is het mogelijk dat de ontvangst nadelig wordt beïnvloed doordat het signaal te sterk is. In dit geval dient u de antenne niet te dicht in de buurt van een raam te plaatsen.

Optimalisering met DVB-T ontvanger

Sommige ontvangers (bijv. Kathrein UFD 570/S) bieden de mogelijkheid om het ontvangsniveau en de signaalkwaliteit op het beeldscherm weer te geven, waardoor verdere optimalisering van de antenneopstelling mogelijk is. Zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van de desbetreffende ontvanger.

Wandmontage



Meegeleverd is een muurhouder en het benodigde bevestigingsmateriaal om de antenne aan de muur te bevestigen. Voer ontvangsttests uit en zoek de plaats op de muur waar de ontvangst het best is voordat u gaten voor de muurhouder boort.

Reiniging

Reinig de antenne uitsluitend met een vochtige doek. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, deze kunnen het oppervlak van de behuizing beschadigen. Dompel het apparaat nooit in vloeistof.

Veiligheidsvoorschriften

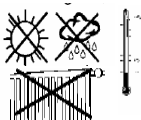


De antenne en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed!
Eventueel overgebleven montagetoebehoren uit de buurt van kinderen houden (verstikkingsgevaar door inslikken van onderdelen).



Bij wandmontage: Voordat u gaten boort, dient u te controleren of er geen elektrische leidingen in de muur lopen.

Levensgevaar door elektrische schok!



Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- en sproeiwater.

Plaats de antenne niet in de buurt van de verwarming of open vuur (bijv. kaarsen: brandgevaar!). Stel het apparaat niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht buiten.



De voeten van het apparaat kunnen bij gevoelige of behandelde meubeloppervlakken kleurveranderingen veroorzaken. Plaats ook de antenne op een geschikte ondergrond.



De antenne mag uitsluitend worden gebruikt met de toegestane spanning van 5V. Bij aansluiting op een ontvanger die niet geschikt is voor DVB-T (bijv. een SAT-ontvanger) kan de antenne beschadigd raken door een te hoge voedingsspanning.



Elektronische apparaten behoren *niet in het huisvuil* maar moeten - volgens richtlijn 2002/96/EG VAN HET EUROPESE PARLAMENT EN DE RAAD d.d. 27 januari 2003 met betrekking tot opgebruikte elektrische en elektronische apparaten op de juiste manier worden weggegooid.

Geef dit apparaat aan het eind van zijn gebruiksduur af bij de daarvoor bedoelde openbare verzamelpunten.

Uitrustingskarakteristieken en technische gegevens

- ⊘ Ontvangst van digitale terrestrische televisie- en radioprogramma's (DVB-T)
- ⊘ Ontvangstbereik VHF: 174-230; UHF: 470-862 MHz
- ⊘ Voor horizontale of verticale polarisatie, te kiezen door de opstelwijze
- ⊘ Aantrekkelijk, ruimtebesparend design (140 x 195 mm)
- ⊘ Versterking van de actieve antenne: BIII 18 dB, UHF 15 dB
- ⊘ Extreem weinig ruis
- ⊘ Filter tegen GSM-storing
- ⊘ Voeding 5 V/30 mA via de antenne-uitgang van de DVB-T ontvanger, bijv. DVB-T ontvanger UFD 570/S
- ⊘ Meegeleverd toebehoren:
 - steunvoet voor eenvoudig opstellen
 - muurhouder met bevestigingsmateriaal
 - 2 m aansluitkabel met 1 x IEC-stekker (recht) en 1x IEC-stekker (haaks)
- ⊘ Gewicht, incl. voet: 260 g

Internet: <http://www.kathrein.de>

KATHREIN-Werke KG † Telefon (0 80 31) 18 40 † Fax (0 80 31) 18 43 06
Anton-Kathrein-Straße 1-3 † Postfach 10 04 44 † D-83004 Rosenheim

KATHREIN
Antennen • Electronic